



**PROOF**  
*Revised by HA Marcomms Poole*  
Please review content carefully and provide feedback  
**Proof No: 6**  
**Date: 16-06-14**

## Detektory tlenku węgla z zasilaniem bateryjnym



**XC70**

**XC100**

**XC100D**

# Tlenek węgla (CO) w domu



## Niebezpieczeństwo: tlenek węgla

Tlenek węgla (czad, CO), którego nie należy mylić z dwutlenkiem węgla (CO<sub>2</sub>), to niewidoczny, bezwonny i bezsmakowy gaz o toksycznym działaniu dla ludzi i zwierząt. Często określany jest mianem cichego zabójcy, ponieważ żaden z naszych zmysłów nie ostrzeże nas o jego obecności. Nie jesteśmy w stanie go zobaczyć, ani wyczuć węchem czy smakiem. Początkowe objawy, zmęczenie i ból głowy przypominają objawy grypy, co utrudnia diagnozę. Jeśli stężenie tlenu węgla w domu osiągnie śmiertelny poziom, mieszkańcy stracą przytomność i już jej nie odzyskają. Co roku na skutek zatrucia czadem w Polsce do szpitala trafiają tysiące ludzi i odnotowuje się wiele przypadków śmiertelnych.

Im dłużej czad jest wdychany i im wyższe jest jego stężenie, tym gorsze są objawy zatrucia: utrata równowagi i wzroku, zaniki pamięci i wreszcie utrata świadomości. Zależnie od ilości tlenu węgla w powietrzu objawy mogą pojawić się w ciągu zaledwie kilku minut lub kilku godzin.

Detektory tlenu węgla sygnalizują obecność tlenu węgla przed pojawieniem się pierwszych objawów: im wyższe stężenie tlenu węgla, tym szybciej urządzenie uruchomi alarm.

Niektóre detektory posiadają funkcję wstępnego alarmu informującego m.in. o niesprawnym działaniu urządzeń

wytwarzających coraz więcej tlenu węgla, którego stężenie nie wywołuje jeszcze pełnego alarmu ani żadnych objawów. Pomimo tego, detektor z wyprzedzeniem informuje o zagrożeniu.

## Jak powstaje i komu zagraża tlenek węgla?

Tlenek węgla powstaje w wyniku niepełnego spalania paliw zawierających węgiel, takich jak: gaz, węgiel, ropa naftowa i drewno. Tlenek węgla może zostać wytworzony przez każde urządzenie, które nieprawidłowo spala paliwo lub ma zablokowany kanał spalinowy. Oznacza to, że źródłem zagrożenia są wszystkie wadliwe urządzenia do gotowania i ogrzewania, generatory benzynowe i silniki pojazdów. Zagrożone są wszystkie osoby i zwierzęta przebywające w tym samym pomieszczeniu co wadliwe urządzenie.

## Jak uniknąć ryzyka zaccadzenia?

Wszystkie urządzenia spalające paliwa kopalne muszą być regularnie serwisowane, a przy każdym z nich należy zainstalować alarmowy czujnik tlenu węgla.

**Wskazówki na temat instalacji podano na stronie 6.**





## Dbając o bezpieczeństwo

Dbając o bezpieczeństwo i środowisko należy:

- dokonywać okresowych przeglądów instalacji wentylacyjnej i przewodów kominowych;
- zapewnić stały dopływ powietrza zewnętrznego, niezbędnego do prawidłowego funkcjonowania urządzeń grzewczych;
- systematycznie sprawdzać ciąg powietrza, np. poprzez przykładanie kartki papieru do kratki wentylacyjnej; jeśli nic nie zakłóca wentylacji, kartka powinna przywierać do otworu;
- nie spalać węgla drzewnego oraz innych szkodliwych produktów tj. śmieci, tworzyw sztucznych, starych mebli, ubrań itp. w domu i pomieszczeniach zamkniętych.

## Dlaczego Honeywell?

Od ponad 50 lat Honeywell zalicza się do czołowych producentów przemysłowych i komercyjnych systemów wykrywania gazów, stosowanych w najtrudniejszych warunkach, m.in. na platformach naftowych i gazowych, w rafineriach, zakładach użyteczności publicznej, obiektach wojskowych i w przemyśle półprzewodnikowym. Już ponad 15 lat firma Honeywell korzysta z fachowej wiedzy o wykrywaniu gazów, projektując nie tylko pierwszy domowy alarmowy czujnik tlenku węgla, ale również stała się jednym z najważniejszych producentów alarmowych czujników węgla na całym świecie.

## Oferta produktowa

Honeywell oferuje trzy wersje alarmowych czujników tlenku węgla z zasilaniem bateryjnym, różniące się interfejsami użytkownika i okresami eksploatacji:



### XC70

- ✓ 7 lat eksploatacji i gwarancji (oprócz baterii)



### XC100

- ✓ 10 lat eksploatacji i gwarancji (oprócz baterii)
- ✓ Bardzo dobrze widoczny komunikat alarmowy \*



### XC100D

- ✓ 10 lat eksploatacji i gwarancji (oprócz baterii)
- ✓ Bardzo dobrze widoczny komunikat alarmowy \*
- ✓ Wielofunkcyjny wyświetlacz stężenia tlenku węgla



\* Zgłoszenie patentowe

# XC70, XC100, XC100D — detektory tlenku węgla z własnym zasilaniem



Detektory tlenku węgla serii X to nowa oferta dla specjalistów zajmujących się ochroną użytkowników przed zagrożeniem zatrucia się czadem (tlenkiem węgla). Produkty te zostały zaprojektowane z myślą o potrzebach właścicieli nieruchomości i osób o szczególnie wysokich wymaganiach.

W celu zwiększenia ochrony wszystkie urządzenia serii X mogą być wzajemnie połączone bezprzewodowo, tworząc system alarmowy\*.



## Właściwości detektorów

### Wysoka niezawodność

- Wbudowany czujnik o potwierdzonej długiej żywotności
- Certyfikowane na zgodność z normami EN 50291-1:2010 i EN 50291-2:2010 oraz przez niezależne laboratoria
- Szczelna obudowa chroniąca przed niekorzystnymi warunkami otoczenia
- Pamięć alarmu
- Dziennik zdarzeń
- Opcjonalny wstępny alarm
- Tryb monitorowania niskiego stężenia
- Sygnał zakończenia okresu eksploatacji



### Szczególne właściwości

- 10 lat (XC100, XC100D) lub 7 lat (XC70) okresu eksploatacji i gwarancji (nie dotyczy niewymiennej baterii)
- Niewymagające serwisu — brak wymiennych części

### Zabezpieczenie przed manipulacją

- Szczelnie zamknięta bateria
- Zatrząskowy montaż na płytce — demontaż wymaga użycia narzędzia (śrubokręta)
- Aktywacja i dezaktywacja tylko przy użyciu płytki montażowej

### Łatwa instalacja

- Wolnostojący lub montowany na ścianie lub suficie
- Uruchomienie następuje po nasunięciu na płytkę montażową

### Kompletne rozwiązanie

- Detektory tlenku węgla serii X można zastosować w bezprzewodowych systemach alarmowych dzięki wykorzystaniu wtykowego modułu XW100\*
- Seria X firmy Honeywell dopełnia ofertę na kompletne rozwiązania z pozostałymi czujnikami ppoż. i CO
- Rozwiązania dla odbiorców z sektora OEM są dostępne na życzenie

### Zastosowanie w pomieszczeniach domowych

- Mała, kompaktowa konstrukcja
- Wkomponowuje się w wystrój pomieszczeń domowych

### Łatwa obsługa i stosowanie przez użytkowników końcowych

- Wyciszenie alarmu i sygnału usterki
- Duży przycisk — można go nacisnąć, używając długiego przedmiotu
- Widoczny komunikat alarmowy\*\* (XC100, XC100D)
- Wyświetlacz ciekłokrystaliczny (XC100D)
- Głośnik o podwyższonej głośności
- Test z ograniczoną głośnością

## Instalacja

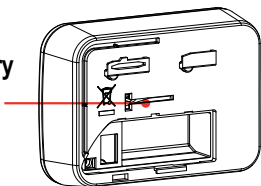
Montaż nie wymaga okablowania. W przypadku docelowego montażu na ścianie lub suficie przymocować płytkę montażową za pomocą kołków i wkrętów. Następnie nasunąć na płytkę detektor, co automatycznie aktywuje działanie urządzenia.

Innym sposobem instalacji - nawet szybszym - jest nasunięcie detektora na płytkę montażową w celu uaktywnienia urządzenia, a następnie zawieszenie go na ścianie przy pomocy gwoźdźcia dołączonego do detektora lub umieszczenie go na najwyższej półce w pomieszczeniu.

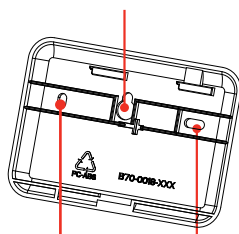
### Możliwe sposoby montażu

- Urządzenie wolnostojące
- Na ścianie za pomocą wkrętów lub gwoźdźcia
- Na suficie za pomocą wkrętów

Zaczep ZAL/WYŁ, który uaktywnia detektor po zamontowaniu na płytce montażowej

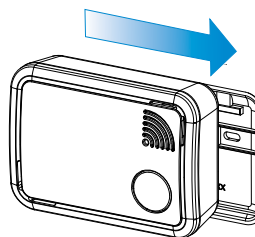


Otwór na hak do swobodnego montażu na ścianie

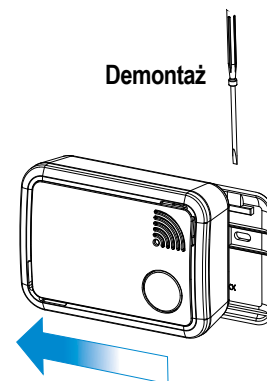


Otwory na śruby do montażu naściennego

Aktywacja



Demontaż



## Wsparcie techniczne

Firma Honeywell prowadzi Biuro Obsługi Klienta oraz doradztwo techniczne pod następującymi adresami: [automatykadomow@honeywell.com](mailto:automatykadomow@honeywell.com) i [pomoc.technicznaECC@honeywell.com](mailto:pomoc.technicznaECC@honeywell.com). Nasi pracownicy chętnie odpowiedzą na pytania dotyczące naszych wyrobów.

\* Moduł wtykowy do łączności bezprzewodowej dostępny do końca 2014 r. \*\* Zgłoszenie patentowe.



## XC70

Oddzielne kontrolki dla każdego stanu urządzenia

- Alarm
- Zasilanie
- Usterka
- Przewietrz (alarm wstępny)

Głośnik



Duży, łatwy do naciśnięcia przycisk

- Wyciszenie sygnału usterki
- Wyciszenie alarmu
- Test z ograniczoną głośnością



## XC100

Oddzielne kontrolki dla każdego stanu urządzenia

- Zasilanie
- Usterka
- Przewietrz (alarm wstępny)

Głośnik



Duży, łatwy do naciśnięcia przycisk

- Wyciszenie sygnału usterki
- Wyciszenie alarmu
- Test z ograniczoną głośnością

Widoczny komunikat alarmowy\*



## XC100D

Oddzielne kontrolki dla każdego stanu urządzenia

- Zasilanie
- Usterka
- Przewietrz (alarm wstępny)

Głośnik



Duży, łatwy do naciśnięcia przycisk

- Wyciszenie sygnału usterki
- Wyciszenie alarmu
- Test z ograniczoną głośnością



Wyciszono alarm lub sygnał usterki

Zdalny alarm pożarowy

Pełny alarm CO

Przedalarmowe poziomy CO

Stężenie CO w ppm

Liczba urządzeń w sieci bezprzewodowej (podczas konfiguracji za pomocą bezprzewodowego modułu XW100)



Moduł wymaga wymiany

Zdalny alarm wywołony przez inne urządzenie

## Dane techniczne

### Niezawodność

<b>Metoda wykrywania</b>	Ogniwo elektrochemiczne Ecosure (XC70) Ecosure X® (XC100, XC100D)
<b>Atesty zewnętrzne</b>	EN 50291-1:2010 Pomieszczenia domowe EN 50291-2:2010 Pojazdy rekreacyjne i podobne obiekty Znak zgodności BSI Kitemark
<b>Pozostałe zgodności</b>	RoHS REACH
<b>Autotest</b>	Co 60 minut
<b>Okres eksploatacji i gwarancja</b>	XC70: 7 lat (nie obejmuje baterii) XC100, XC100D: 10 lat (nie obejmuje baterii)

### Środowisko pracy

<b>Temperatura</b>	Od -10°C do +45°C
<b>Wilgotność</b>	Wilgotność względna 25–95% (bez kondensacji) — nadaje się także do typowych warunków w łazience

### Klasa ochrony IP

<b>Klasa ochrony IP</b>	IP44
-------------------------	------

### Zasilanie elektryczne i połączenia

<b>Zasilanie</b>	Bateria litowa o długim czasie użytkowania, 3 V, szczelnie zamknięta
------------------	---

<b>Połączenie bezprzewodowe</b>	Z opcjonalnym modułem wtykowym XW100
---------------------------------	--------------------------------------

### Interfejs użytkownika

<b>Wskazanie wizualne</b>	Zasilanie: Zielona dioda LED Alarm: XC70 — czerwona dioda LED XC100, XC100D — duży komunikat Błąd: żółta dioda LED Przewietrz: niebieska dioda LED
---------------------------	--

<b>Głośność</b>	> 90 dB w odległości 1 m
-----------------	--------------------------

<b>Przycisk</b>	Test z ograniczoną głośnością Wyciszenie alarmu Wyciszenie sygnału usterki (24 godz.)
-----------------	---

### Poziomy alarmowe

ppm	Pełny alarm	Wstępny alarm	Tryb monitorowania niskiego stężenia
≥ 10	-	-	
≥ 43	~75 min	~19 min	
≥ 100	~25 min	~6 min	Natychmiast
≥ 300	~90 s	~23 s	

### Produkt

<b>Wymiary</b>	100 x 72 x 36 mm
----------------	------------------

<b>Masa</b>	135 g
-------------	-------

### Opakowanie

<b>Typ</b>	Pudełko kartonowe z otworem euro
------------	----------------------------------

<b>Wymiary</b>	107 x 78 x 50 mm
----------------	------------------

<b>Zakres dostawy</b>	Alarm CO Zestaw montażowy: gwóźdź Instrukcja obsługi
-----------------------	--

## Informacje dla zamawiających

Nr części	Kod kreskowy	Wielkość partii	Minimalna wielkość zamówienia	Language (Język)
XC70-PL	5027526400539			
XC100-PL	5027526400546			
XC100D-P	5027526400553			

# Detektory tlenku węgla

## Miejsce montażu



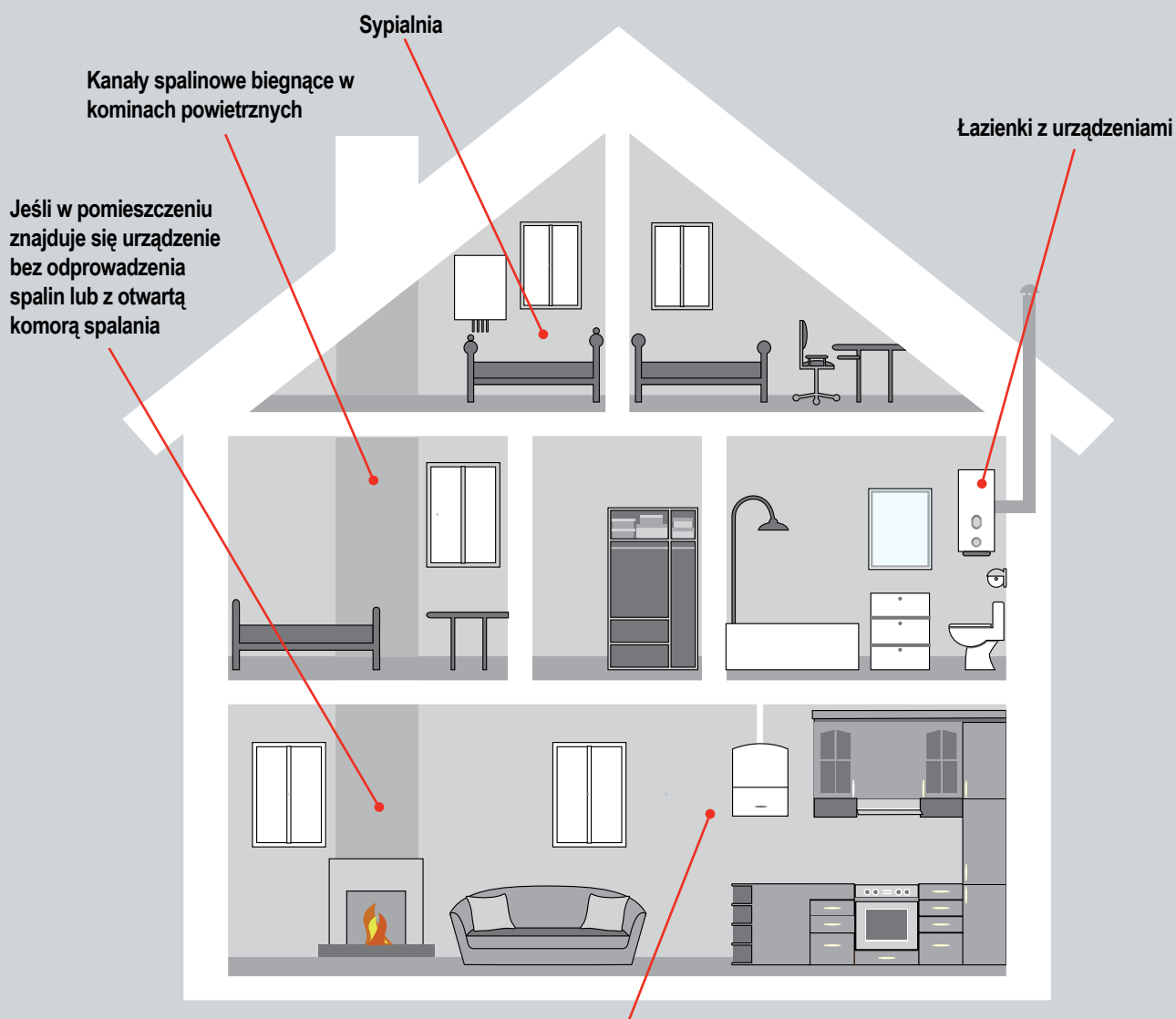
## Jak wybrać miejsce instalacji?

Przygotowując się do instalacji, należy pamiętać, że tlenek węgla ma tę samą gęstość co powietrze, w związku z czym równomiernie wypełnia przestrzeń w pomieszczeniu. Jeśli jednak powstaje on w wyniku spalania, zwykle jest cieplejszy niż powietrze w otoczeniu, więc jest wypychany w kierunku sufitu.

W normie PN-EN 50292:2014-2 przedstawiono szczegółowe zalecenia dotyczące doboru, instalacji, użytkowania i serwisu detektorów tlenku węgla zastosowanych w pomieszczeniach domowych i rekreacyjnych.

Najlepszym rozwiązaniem jest zamontowanie alarmu w każdym pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie wytwarzające spalinę. Zdecydowanie zaleca się zamontowanie detektorów również w sypialniach i we wszystkich pokojach, w których spędza się dużo czasu.

W takich obiektach jak kawalerki, przyczepy kempingowe czy łodzie, w których jedyna przestrzeń użytkowa obejmuje także miejsce do spania, detektor tlenku węgla powinien być umieszczony jak najdalej od urządzeń służących do gotowania, ale blisko miejsca do spania.



Jeśli potencjalnie niebezpieczne urządzenie znajduje się w często używanym pomieszczeniu, np. w kuchni lub salonie



## Szczególne właściwości

### Detektory tlenu węgla

#### Poziomy alarmowe

W normie EN50291 określono poziom tlenu węgla, przy którym urządzenie musi włączyć alarm oraz poziom, przy którym nie może włączyć alarmu. Im wyższe stężenie tlenu węgla, tym szybciej urządzenie uruchomi alarm. Wynika to stąd, że toksyczność tlenu węgla zależy od jego stężenia i czasu trwania. Dzięki zakresom alarmowym użytkownik zostanie zawsze ostrzeżony o wystąpieniu krytycznej sytuacji. Poziomy alarmowe są następujące:

50 ppm: alarm w ciągu od 60 do 90 minut  
100 ppm: alarm w ciągu od 10 do 40 minut  
300 ppm: alarm w ciągu 3 minut

#### Wstępny alarm

Niebezpieczne stężenie tlenu węgla może być powodowane przez wadliwe urządzenia, które z biegiem czasu zaczynają emitować coraz większe ilości tego związku. Jeśli zostanie uaktywniona funkcja wstępnego alarmu, zapewni ona wczesne ostrzeżenie o problemie, nawet jeśli nie zostaną jeszcze osiągnięte poziomy alarmowe. Jeśli taka sytuacja ma miejsce, wówczas zaleca się wezwanie specjalisty w celu dokładnego zbadania problemu. Wstępny alarm uaktywnia się po osiągnięciu 25% poziomu alarmowego (czas i stężenie). Przykładowo przy stężeniu tlenu węgla 43 ppm wstępny alarm rozpocznie się po upływie od 15 do 23 minut.

#### Tryb monitorowania niskich stężeń

Aby zapobiec niepotrzebnym alarmom przy krótkotrwałym szczytowym stężeniu tlenu węgla (np. z dymu tytoniowego), norma EN zabrania uruchamiania alarmów w ciągu pierwszych trzech minut obecności tlenu węgla lub przy jego stężeniu poniżej 30 ppm. Tryb monitorowania niskiego stężenia pozwala czasowo używać urządzenia jako przyrządu pomiarowego. Po jego uaktywnieniu, jeśli stężenie tlenu węgla przekroczy 10 ppm, na urządzeniu natychmiast zacznie migać niebieska lampka wentylacji. Na modelach z wyświetlaczem zostanie ponadto wskazane bieżące stężenie tlenu węgla.

#### Element pomiarowy - ogniwo elektrochemiczne

Czujnik odgrywa ważną rolę w prawidłowym wykrywaniu tlenu węgla. Firma Honeywell stosuje własne ogniwa elektrochemiczne: Ecosure® (7 lat okresu eksploatacji i gwarancji) oraz Ecosure X® (10 lat okresu eksploatacji i gwarancji). Dzięki ponad dziesięcioletniemu doświadczeniu i ścisłej kontroli jakości, mamy pewność, że ogniwa te będą sprawnie działać przez cały okres eksploatacji czujnika alarmowego.

#### Autotest

Detektory tlenu węgla firmy Honeywell przeprowadzają co 60 minut automatyczny test układów elektronicznych.

#### Pamięć alarmu (ważne dla użytkownika końcowego)

Czad nie pozostawia śladów wykrywalnych przez ludzi, a jeśli jakieś urządzenie nie działa prawidłowo, uaktywniony alarm może wyłączyć się przed powrotem użytkownika do domu. Funkcja pamięci powoduje, że w takim przypadku miga czerwona lampka (w wersjach z wyświetlaczem LCD będzie także wskazywane stężenie) — do czasu naciśnięcia przycisku lub przez siedem dni.

#### Rejestrator zdarzeń (ważne dla serwisu)

Detektory tlenu węgla firmy Honeywell rejestrują historię zdarzeń, która może zostać odczytana przez serwis instalacji. Umożliwia to dokładniejszą analizę obecności tlenu węgla dzięki m.in. szczegółowym informacjom o jego stężeniu w ciągu ostatnich siedmiu dni oraz tygodniowym maksymalnym wartościom stężenia w całym okresie eksploatacji. Rejestrowane są daty zdarzeń alarmowych.

#### Koniec okresu eksploatacji

Detektory tlenu węgla nie są wieczne — powinny być więc wymieniane po upływie okresu żywotności. Okresu eksploatacji zależy przede wszystkim od czujnika tlenu węgla. W związku z tym norma EN w zakresie detektorów tlenu węgla wymaga, aby wszystkie takie urządzenia generowały sygnał końca okresu eksploatacji. Funkcję tę mają wszystkie detektory tlenu węgla firmy Honeywell.

### Detektory serii X

#### Uszczelniona obudowa

Wszystkie detektory serii X firmy Honeywell mają obudowy z gumowymi uszczelnieniami. Chroni to układy elektroniczne przed niekorzystnymi warunkami otoczenia (np. przed wilgocią) oraz zwiększa niezawodność i trwałość urządzenia. Od wielu lat z powodzeniem stosujemy tę technologię w przemysłowych czujnikach dymu wytrzymujących szczególnie trudne warunki otoczenia.

#### Wyciszenie alarmu

Kiedy alarm się uaktywni, a użytkownik kontroluje sytuację, można wyciszyć głośny sygnał alarmu. Naciśnięcie umieszczonego na urządzeniu przycisku wyciszenia alarmu spowoduje wyciszenie głośnika na pięć minut. Alarmowy wskaźnik będzie wciąż migał dopóki czujnik będzie wykrywał stan zagrożenia.

#### Wyciszenie sygnału usterki

Typową usterką jest wyczerpywanie się baterii, co jest sygnalizowane alarmem. Alarm dźwiękowy będzie nadawany raz na minutę i towarzyszyć mu będzie migająca lampka usterki. Funkcja wyciszenia sygnału usterki umożliwia wyciszenie głośnika na 24 godziny, co zapewnia użytkownikowi czas na usunięcie usterki. Jeśli jednak użytkownik chce, aby np. rano licznik znowu zaczął odliczać 24 godziny, należy powtórnie nacisnąć przycisk.

#### Test z ograniczoną głośnością

Detektory powinny się regularnie testować, tak aby potwierdzić ich prawidłowe działanie. Po naciśnięciu przycisku Test czujnik rozpocznie procedurę autotestu. W tym czasie będą migać wszystkie lampki urządzenia oraz będzie sygnalizowany alarm dźwiękowy. Na potrzeby ochrony słuchu użytkownika znacznie obniżymy poziom głośności testu przy pełnym alarmie (w porównaniu z poziomem 85 dB). Jeśli przycisk zostanie przytrzymany, sygnalizowany będzie alarm z pełnym poziomem głośności.

#### Zabezpieczenie przed ingerencją

Właściciele nieruchomości chcą mieć pewność, że najemcy nie są w stanie dezaktywować zainstalowanych czujników alarmowych. Wszystkie nasze detektory serii X są zbudowane w taki sposób, aby zachować szczelność przedziału bateryjnego i zabezpieczyć przed ingerencją użytkownika. Ponadto, raz zainstalowane urządzenie może być zdemontowane przy pomocy śrubokręta.

#### Bezobsługowa praca

Wszystkie detektory firmy Honeywell serii X są wyposażone w baterie i czujniki tlenu węgla sprawne w całym okresie eksploatacji — dzięki temu nie trzeba ponosić dodatkowych kosztów części zamiennych ani pracy związanej z ich instalacją. Jedyną wymaganą czynnością konserwacyjną jest sporadyczne czyszczenie detektora.

#### System alarmowy

Istnieje możliwość połączenia ze sobą kilku detektorów w celu stworzenia systemu alarmowego. Jeśli jedno z urządzeń zaszygnalizuje alarm, wszystkie pozostałe urządzenia również uruchomią sygnalizację dźwiękową. Znacząco zwiększa to bezpieczeństwo, szczególnie w większych obiektach. Detektory serii X można również wykorzystać w połączeniu bezprzewodowym\*. Wszystkie detektory serii X z zasilaniem sieciowym można połączyć przewodowo.

#### Rezerwowe zasilanie bateryjne

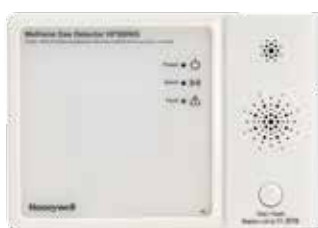
W razie przerwy w dostawie energii elektrycznej czujniki alarmowe zasilane z sieci przestają być skuteczne. W związku z tym wszystkie czujniki alarmowe Honeywell z zasilaniem sieciowym są wyposażone w rezerwowe zasilanie bateryjne.

\* Moduł wykowy do łączności bezprzewodowej dostępny do końca 2014 r.

# Asortyment detektorów gazu firmy Honeywell



## Przewodowy alarmowy czujnik gazów łatwopalnych



Czujniki alarmowe HF500 stanowią kompletne rozwiązanie do wykrywania obecności gazu LPG oraz gazu ziemnego/metanu. Urządzenie HF500, przeznaczone dla specjalistów zajmujących się wykrywaniem wycieku łatwopalnych gazów, doskonale nadaje się do zastosowań w mieszkaniach prywatnych i komunalnych, a także w innych obiektach mieszkaniowych.

## Alarmowy czujnik gazów łatwopalnych e2sense zasilany baterią



Urządzenie e2sense zapewnia najwygodniejszą metodę wykrywania gazu ziemnego, propanu, butanu oraz gazu LPG i LNG. To kompaktowe i lekkie urządzenie mieści się w kieszeni.

## Przewodowe detektory tlenku węgla



Seria SF340 to gama niezawodnych, przewodowych detektorów tlenku węgla z rezerwowym zasilaniem bateryjnym. Detektory tego typu są przeznaczone do stosowania w obiektach mieszkalnych i małych pawilonach komercyjnych.

**Więcej informacji w witrynie**  
[www.homesafety.honeywell.com](http://www.homesafety.honeywell.com)  
[www.honeywellanalytics.com](http://www.honeywellanalytics.com)

### Skontaktuj się z nami:

Honeywell Sp. z o.o.  
ul. Domaniewska 38 B  
02-672 Warszawa

Tel. 22 6060 900  
Faks: 22 6060 983  
[automatykadomow@honeywell.com](mailto:automatykadomow@honeywell.com)

Działa na rzecz i w imieniu Life Safety Distribution AG,  
Javastrasse 2, 8604 Hegnau, Szwajcaria, przez swojego  
autoryzowanego przedstawiciela firmę Honeywell Inc.

### Uwaga:

Dodażyliśmy wszelkich starań w celu zapewnienia poprawności informacji zawartych w niniejszej publikacji. Nie ponosimy jednak odpowiedzialności za ewentualne błędy i przeoczenia. Dane i przepisy mogą ulec zmianie, dlatego stanowczo zaleca się uzyskanie najnowszych wersji regulacji, norm i wytycznych. Niniejsza publikacja nie stanowi podstawy do zawarcia umowy.